

31974L0556

18.11.1974

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 307/1

DIRECTIVA CONSILIULUI**din 4 iunie 1974****de stabilire a normelor de aplicare privind măsurile tranzitorii din domeniul activităților de comerț și de distribuție a produselor toxice și activităților de utilizare profesională a acestor produse, inclusiv activitățile de intermediari**

(74/556/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 49, articolul 54 alineatul (2), articolul 57, articolul 63 alineatul (2) și articolele 66 și 235,

având în vedere Programul general pentru eliminarea restricțiilor privind libertatea de stabilire ⁽¹⁾, în special titlul V al doilea și al treilea paragraf,

având în vedere Programul general pentru eliminarea restricțiilor privind libertatea de a presta servicii ⁽²⁾, în special titlul VI al doilea și al treilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării ⁽³⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽⁴⁾,

întrucât Programele generale prevăd, în afara eliminării restricțiilor, necesitatea de a analiza dacă această eliminare trebuie

precedată, însoțită sau urmată de recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor titluri oficiale de calificare, precum și de coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind inițierea și exercitarea activităților în cauză și dacă, în cazul în care este necesar, trebuie adoptate măsuri tranzitorii, în așteptarea acestei recunoașteri sau coordonări; întrucât, în plus, anumite directive ale Consiliului privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii, care prevăd adoptarea unor directive privind recunoașterea reciprocă, se vor adopta în domeniul activităților de comerț și de distribuție a produselor toxice și activităților de utilizare profesională a acestor produse;

întrucât, Directiva 64/427/CEE a Consiliului din 7 iulie 1964 de stabilire a normelor de aplicare privind măsurile tranzitorii din domeniul activităților independente de prelucrare care intră sub incidența claselor 23-40 ISIC (industrie și artizanat) ⁽⁵⁾ și Directiva 68/336/CEE a Consiliului din 15 octombrie 1968 de stabilire a normelor de aplicare privind măsurile tranzitorii din domeniul activităților independente din domeniul industriilor alimentare și al fabricării băuturilor (clasele 20 și 21 ISIC) ⁽⁶⁾, în special, nu exclud utilizarea produselor toxice în exercitarea activităților prevăzute de acestea; întrucât măsurile tranzitorii prevăzute de aceste directive sunt valabile, în consecință, și în ceea ce privește această utilizare în cazul în care exercitarea acestor activități presupune acest lucru;

întrucât, pentru activitățile de comerț și de distribuție a produselor toxice și activitățile de utilizare profesională a acestor produse, inclusiv activitățile de intermediari, anumite state membre impun uneori persoanelor implicate în vreuna dintre aceste activități să dețină anumite capacități confirmate prin titluri oficiale de calificare sau diplome, în timp ce alte state membre nu impun nici o

⁽¹⁾ JO 2, 15.1.1962, p. 36/62.

⁽²⁾ JO 2, 15.1.1962, p. 32/62.

⁽³⁾ JO C 63, 28.5.1969, p. 21.

⁽⁴⁾ JO C 10, 27.1.1970, p. 23.

⁽⁵⁾ JO 117, 23.7.1964, p. 1863/64.

⁽⁶⁾ JO L 260, 22.10.1968, p. 12.

condiție specială, supunând numai manipularea sau conservarea produselor toxice unor anumite condiții speciale; întrucât, în consecință, nu este posibilă realizarea unei coordonări prevăzute în același timp cu eliminarea discriminărilor; întrucât această coordonare trebuie să intervină ulterior;

întrucât, în lipsa acestei coordonări imediate, este indicată, cu toate acestea, facilitarea realizării libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii pentru activitățile în cauză, prin adoptarea unor măsuri tranzitorii cum sunt cele prevăzute de Programele generale, în scopul de a evita, în special, o dificultate excepțională pentru resortisanții statelor membre în care inițierea acestei activități nu este supusă nici unei condiții;

întrucât, pentru evitarea unor astfel de dificultăți, principalul obiect al măsurilor tranzitorii trebuie să fie acela de a permite, drept o condiție suficientă pentru inițierea activităților în cauză în statele membre gazdă care au o reglementare a acestor activități, exercitarea efectivă a activității într-un stat membru al Comunității, altul decât statul membru gazdă pe o perioadă rezonabilă și destul de apropiată în timp, în scopul garantării că persoana în cauză deține cunoștințe profesionale echivalente cu cele impuse resortisanților, ținând seama de acțiunea periculoasă pe care o pot exercita produsele toxice asupra sănătății omului, speciilor animale și vegetale, direct sau indirect, prin intermediul mediului înconjurător;

întrucât, având în vedere diferențele de caracteristici ale produselor toxice și diferența gradului de toxicitate al acestor produse pentru sănătatea omului, a speciilor animale și vegetale, cunoașterea efectelor oricăruia dintre aceste produse sau experiența în manipularea sa nu poate fi considerată o dovadă a competenței echivalente pentru distribuția sau utilizarea profesională a altor produse sau a ansamblului de produse; întrucât, în consecință, statul membru gazdă trebuie să aibă competența de a limita domeniul de aplicare al măsurilor tranzitorii la produsele constituite din aceleași materii active sau care conțin riscuri similare pentru sănătatea omului, a speciilor animale și vegetale, direct sau indirect, prin intermediul mediului înconjurător;

întrucât, în măsura în care în statele membre inițierea sau exercitarea activității în cauză depinde și pentru salariați de deținerea de cunoștințe și aptitudini generale, comerciale sau profesionale, prezenta directivă trebuie să se aplice în egală măsură acestei categorii de persoane pentru a elimina obstacolul în calea liberei circulații a lucrătorilor și, prin urmare, pentru a completa măsurile adoptate în cadrul Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 al Consiliului din 15 octombrie 1968 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Comunității ⁽¹⁾;

(1) JO L 257, 19.10.1968, p. 2.

întrucât, din același motiv, dispozițiile stabilite cu privire la dovada bunei reputații și inexistența unui faliment anterior trebuie să se aplice și salariaților;

întrucât scopul principal al măsurilor prevăzute de prezenta directivă va înceta să existe odată ce se realizează coordonarea condițiilor de inițiere și de exercitare a activităților în cauză și recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor titluri oficiale de calificare,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Statele membre adoptă măsurile tranzitorii definite de prezenta directivă în privința stabilirii pe teritoriul lor a persoanelor fizice și a societăților menționate la titlul I din Programele generale, precum și în privința prestării de servicii de către aceste persoane și societăți, denumite în continuare beneficiari, care doresc să exercite activitățile menționate la alineatul (2).

(2) Activitățile menționate sunt cele pentru care se aplică Directiva 74/557/CEE a Consiliului din 4 iunie 1974 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii pentru activitățile independente și activitățile de intermediari din domeniul comerțului și distribuției produselor toxice ⁽²⁾.

Prezenta directivă reglementează, de asemenea, activitățile privind utilizarea profesională a produselor toxice în măsura în care acestea au fost sau vor fi liberalizate prin următoarele directive:

— Directiva 65/1/CEE a Consiliului din 14 decembrie 1964 de stabilire a normelor de aplicare privind realizarea libertății de a presta servicii în activitățile din agricultură și horticultură ⁽³⁾;

— Directiva 67/654/CEE a Consiliului din 24 octombrie 1967 de stabilire a normelor de aplicare privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii în activitățile independente din silvicultură și exploatarea forestieră ⁽⁴⁾;

(2) JO L 307, 18.11.1974, p. 5.

(3) JO 1, 8.1.1965, p. 1/65.

(4) JO 263, 30.10.1967, p. 6.

- Directiva 71/18/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1970 de stabilire a normelor de aplicare privind realizarea libertății de stabilire în activitățile independente anexe din agricultură și horticultură ⁽¹⁾;
- Directiva 74/.../CEE a Consiliului din ... privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii pentru diverse activități independente (ex. de la clasa 01 la clasa 85 ISIC), pentru activitățile prevăzute de directiva menționată anterior, care intră sub incidența grupului 859 ISIC și cuprind utilizarea produselor toxice.

(3) Măsurile tranzitorii se aplică în egală măsură persoanelor care exercită activitățile menționate la alineatul (2) în calitate de salariați, cărora li se aplică de asemenea articolul 7 alineatele (1)-(4) din Directiva 74/557/CEE.

Articolul 2

În cazul în care, într-un stat membru, inițierea sau exercitarea uneia dintre activitățile menționate la articolul 1 alineatul (2) primul paragraf, depinde de deținerea de cunoștințe și de aptitudini generale, comerciale sau profesionale, acest stat recunoaște drept dovadă suficientă a acestor cunoștințe și aptitudini exercitarea efectivă într-un alt stat membru a activității în cauză, pentru oricare din următoarele perioade:

- (a) cinci ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, această activitate neputând fi încheiată de mai mult de doi ani de la data depunerii cererii menționate la articolul 4 alineatul (2);
- (b) doi ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, în cazul în care beneficiarul este titular, pentru activitatea în cauză, al unui certificat de aptitudine și de capacitate pentru activitatea în cauză, care îl abilitază în statul membru de origine sau de proveniență să exercite activitățile de comerț și de distribuție a produselor toxice;
- (c) trei ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, în cazul în care beneficiarul dovedește că a primit, pentru activitatea în cauză, o pregătire prealabilă atestată de un certificat recunoscut de stat sau apreciat ca fiind valabil de un organism profesional competent;

- (d) trei ani consecutivi cu titlu salarial, în cazul în care beneficiarul este titular, pentru activitatea în cauză, al unui certificat de aptitudine și de capacitate care îl abilitază în statul membru de origine sau de proveniență să exercite activități de comerț și de distribuție a produselor toxice;
- (e) patru ani consecutivi cu titlu salarial, în cazul în care beneficiarul dovedește că a primit, pentru activitatea în cauză, o pregătire prealabilă atestată de un certificat recunoscut de stat sau apreciat ca fiind valabil de un organism profesional competent.

Prezentul articol nu are în vedere decât comercializarea și distribuția produselor toxice ambalate care sunt destinate spre livrare către utilizatorul final în ambalajele originare.

Articolul 3

În cazul în care, într-un stat membru, inițierea și exercitarea uneia din activitățile menționate la articolul 1 alineatul (2) al doilea paragraf, depinde de deținerea de cunoștințe și de aptitudini generale, comerciale sau profesionale, acest stat recunoaște drept dovadă suficientă a acestor cunoștințe și aptitudini exercitarea efectivă într-un alt stat membru a activității în cauză, pentru oricare din următoarele perioade:

- (a) șase ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, această activitate neputând fi încheiată de mai mult de doi ani de la data depunerii cererii menționate la articolul 4 alineatul (2);
- (b) trei ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, în cazul în care beneficiarul este titular, pentru activitatea în cauză, al unui certificat de aptitudine și de capacitate care îl abilitază în statul membru de origine sau de proveniență să exercite activitățile de comerț și de distribuție a produselor toxice;
- (c) timp de patru ani consecutivi cu titlu independent sau în funcție de conducere într-o întreprindere, în cazul în care beneficiarul dovedește că a primit, pentru activitatea în cauză, o pregătire prealabilă atestată de un certificat recunoscut de stat sau apreciat ca fiind valabil de un organism profesional competent;
- (d) timp de patru ani consecutivi cu titlu salarial, în cazul în care beneficiarul este titular, pentru activitatea în cauză, al unui certificat de aptitudine și de capacitate care îl abilitază în statul membru de origine sau de proveniență să exercite activități de comerț și de distribuție a produselor toxice;
- (e) timp de cinci ani consecutivi cu titlu salarial, în cazul în care beneficiarul dovedește că a primit, pentru activitatea în cauză,

⁽¹⁾ JO L 8, 11.1.1971, p. 24.

o pregătire prealabilă atestată de un certificat recunoscut de stat sau apreciat ca fiind valabil de un organism profesional competent.

Dispozițiile care figurează la literele (a), (c) și (e) nu se aplică în cazul activităților de utilizare profesională a anumitor produse cu grad ridicat de toxicitate enumerate mai jos:

- acid cianhidric și sărurile sale solubile;
- acid fluorhidric și sărurile sale solubile;
- nitril acrilic;
- amoniac comprimat lichid;
- bromură de metil;
- cloropicrină;
- hidrogen fosfat și produse care îl pot degaja;
- oxid de etilenă;
- sulfură de carbon;
- tetraclorură de carbon;
- tricloroacetnitril.

Pentru aplicarea dispozițiilor care figurează la literele (b) și (d) la aceste produse cu grad înalt de toxicitate, certificatul de aptitudine și de capacitate trebuie să menționeze produsul sau produsele pe care titularul este abilitat să le utilizeze în statul membru de origine sau de proveniență.

În acest caz, activitatea beneficiarului nu trebuie să se fi încheiat de mai mult de doi ani de la data depunerii cererii prevăzute la articolul 4 alineatul (2).

Articolul 4

(1) Se consideră ca exercitând o funcție de conducere într-o întreprindere în înțelesul articolelor 2 și 3 orice persoană care, într-o întreprindere industrială sau comercială din domeniul profesional corespunzător, a exercitat:

- (a) funcția de director de întreprindere sau de director de sucursală;
 - (b) funcția de adjunct al antreprenorului sau al directorului de întreprindere, în cazul în care această funcție conferă o responsabilitate corespunzătoare celei de antreprenor sau de director de întreprindere reprezentat;
 - (c) o funcție de conducere cu îndatoriri în domeniul comerțului și distribuției produselor toxice și având în responsabilitate cel puțin un departament din întreprindere sau o funcție de conducere având în responsabilitate utilizarea produselor menționate.
- (2) Dovada că aceste condiții stabilite la articolele 2 și 3 sunt îndeplinite rezultă dintr-o atestare emisă de autoritatea sau organismul competent al statului membru de origine sau de proveniență și pe

care partea interesată trebuie să o prezinte în sprijinul cererii sale de autorizație pentru exercitarea activității sau activităților în cauză în statul membru gazdă. Această atestare menționează, după caz, dacă în statul membru de origine sau de proveniență, inițierea se limitează la activitățile de distribuție a produselor toxice sau la activitățile privind utilizarea profesională a acestor produse sau dacă anumite produse toxice se exclud din aceste din urmă activități.

(3) Statele membre desemnează, în termenul prevăzut la articolul 7, autoritățile și organismele competente pentru emiterea atestatelor menționate la alineatul (2) și informează imediat celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 5

În cazul în care, în statul membru de origine sau de proveniență, titlurile oficiale de calificare prevăzute la articolele 2 și 3 sau atestările prevăzute la articolul 4 alineatul (2) permit numai inițierea activităților de distribuție a produselor toxice sau a activităților de utilizare profesională a acestor produse sau exclud anumite produse toxice din aceste ultime activități, statul membru gazdă poate aplica aceleași restricții pe teritoriul său și exclude, de asemenea, din activitățile de utilizare profesională a produselor toxice, produsele care conțin aceleași materii active ca și produsele excluse prin titluri oficiale de calificare și atestate sau care implică riscuri asemănătoare pentru sănătatea omului, a speciilor animale și vegetale, direct sau indirect, prin intermediul mediului înconjurător.

Articolul 6

Prezenta directivă este aplicabilă până la intrarea în vigoare a prevederilor privind coordonarea reglementărilor de drept intern referitoare la inițierea și exercitarea activităților în cauză.

Articolul 7

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de șase luni de la data notificării și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern, pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

Articolul 8

Prezenta directivă se adresează tuturor statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 4 iunie 1974.

Pentru Consiliu

Președintele

J. ERTL